

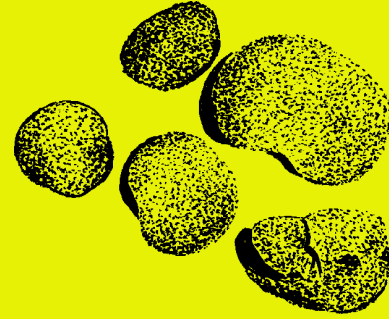


बोलते पत्थर

अबुलफ़ज़ल हिम्माती-ए अहूई

SPEAKING STONES

Abolfazl Hemmati-e Ahoee



बोलते पत्थर : अबुलफ़ज़ल हिम्माती-ए अहूई
SPEAKING STONES : Abolfazl Hemmati-e Ahoee

कविता : अरविन्द गुप्ता

*Courtesy : Institute for the Intellectual Development of
Children and Young Adults, Tehran, IRAN*

रेखांकन : अविनाश देशपांडे
लेजर ग्राफिक्स : अभय कुमार झा

प्रकाशन वर्ष : सितम्बर 2004

मूल्य: 10 रुपए
Price : 10 Rupees

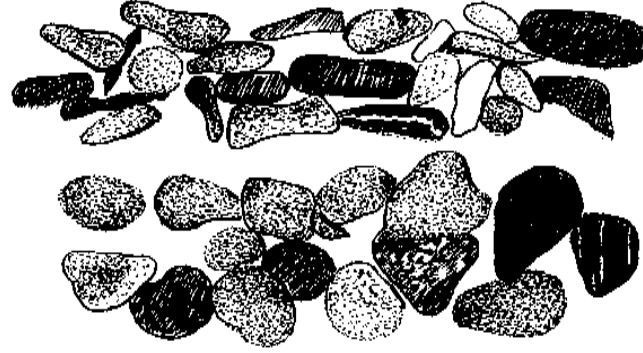
इस किताब का प्रकाशन भारत ज्ञान विज्ञान
समिति ने देश भर में चल रहे साक्षरता अभियानों
में उपयोग के लिए किया गया है।
जनवाचन आंदोलन के तहत प्रकाशित इन
किताबों का उद्देश्य गाँव के लोगों और बच्चों में
पढ़ने-लिखने की रुचि पैदा करना है।

जनवाचन बाल पुस्तकमाला के तहत भारत
ज्ञान विज्ञान समिति द्वारा प्रकाशित

Bharat Gyan Vigyan Samithi
*Basement of Y.W.A. Hostel No. II, G-Block
Saket , New Delhi - 110017
Phone : 011 - 26569943
Fax : 91 - 011 - 26569773
email: bgvs@vsnl.net*

बोलते पत्थर

अबुलफ़ज़ल हिम्माती-ए अहूई



SPEAKING STONES

Abolfazl Hemmati-e Ahoee

जब भारी-भारी पत्थर
पर्वत से लुढ़के आते
छोटे टुकड़ों में बंटते
छोटे बच्चों को भाते

रगड़-रगड़ कर उनके
कोने हो जाते गोल
फिर ये चिकने पत्थर
बन जाते अनमोल

कुछ गोल, कुछ लंबे
कुछ मोटे, कुछ चपटे
दो पत्थर आपस में
नहीं एक से लगते

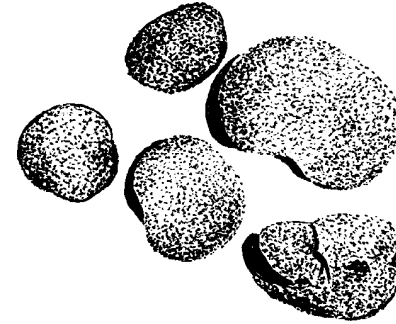
इस छोटे पत्थर से
बनेगी अच्छी चोंच
इस लंबे पत्थर से
क्या बनेगा जल्दी सोच

जरा प्यार से इनमें
ढूंढों कोई आकार
हो सकता है इनमें
हो कोई पक्षी साकार

पत्थर को उलटो-पलटो
खोजो उनमें जीव
तब पत्थर का टुकड़ा
बन जाएगा सजीव

पत्थर के इन जीवों पर
चटकीले रंग लगाओ
रंग-बिरंगे रंगों से
इनको खूब सजाओ

पत्थर के जीवों से
बनता सुंदर चिड़ियाघर
सैर करो तुम आज उसी की
जल्दी आओ करो सफर



When big-big stones
Roll down the hill
They hit and split
In a tumble-mill

Their corners rub
And angles grind
They feel so good
They boggle the mind

These rounded stones
Some big, some small
Two stones don't look
The same at all



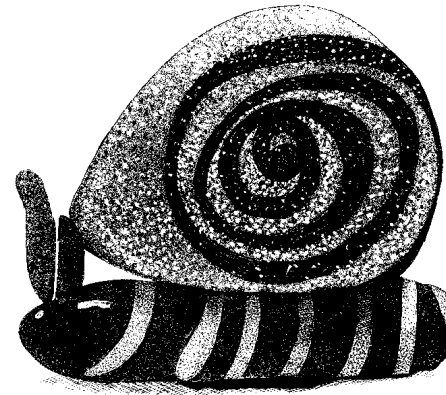
This little stone
Will make a beak
This rounded one
Looks like a cheek

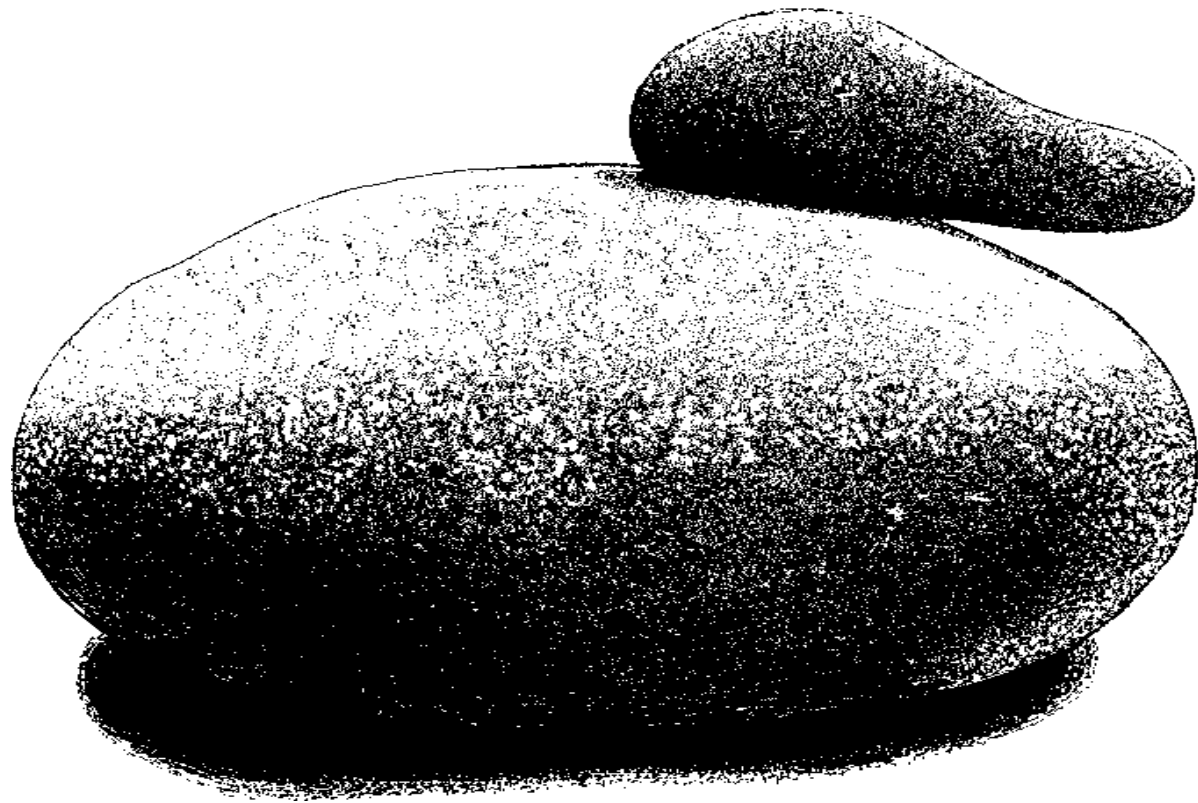
Look at these stones
With a little love
You'll find in them
A stony dove

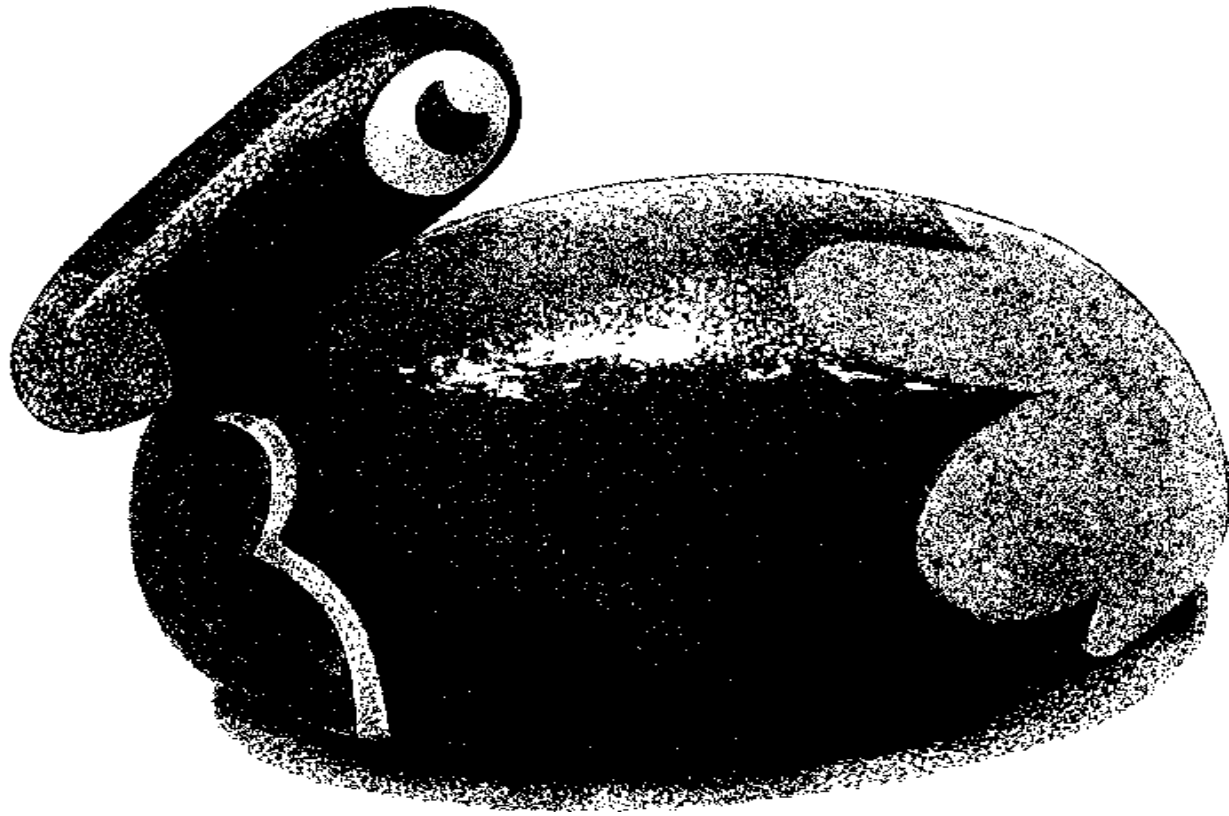
Look up and down
Then turn around
Seek in the stone
A sleepy hound

Paint your pebbles
Crisp and bright
These lovely birds
Might tweet at night

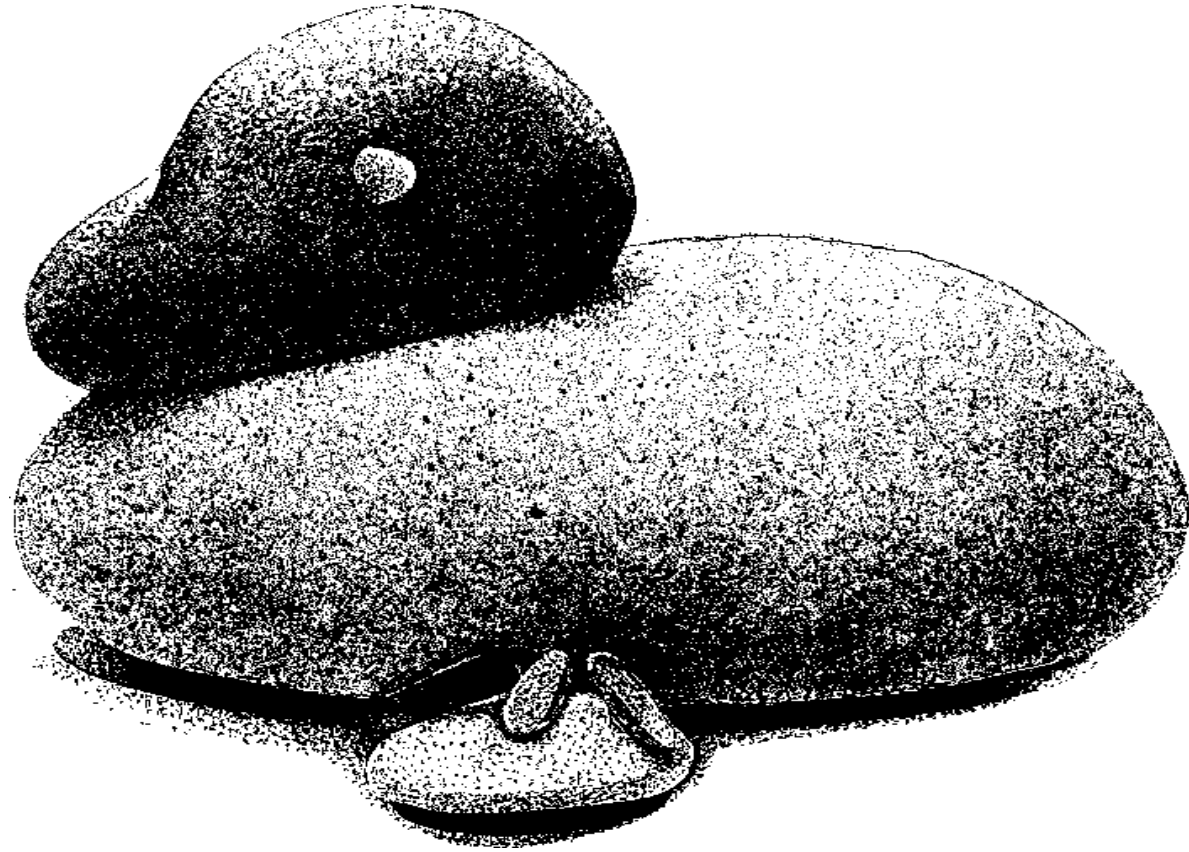
Put stone on stone
To make a bird
Some day you might
Just make a herd

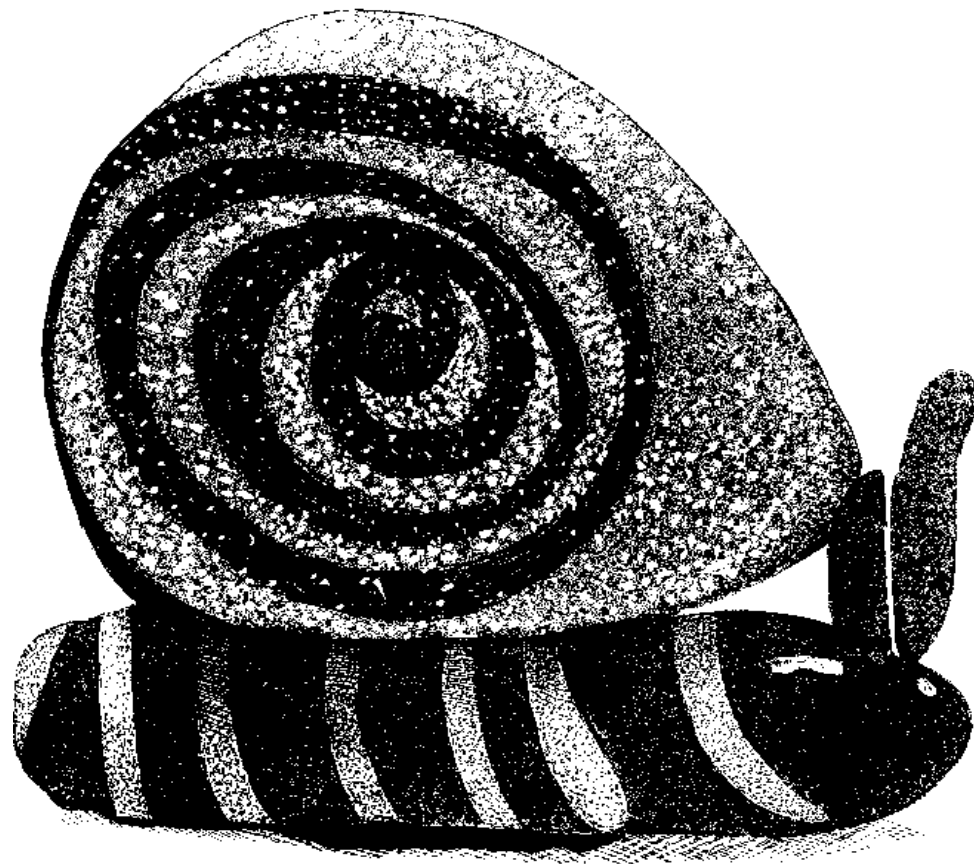




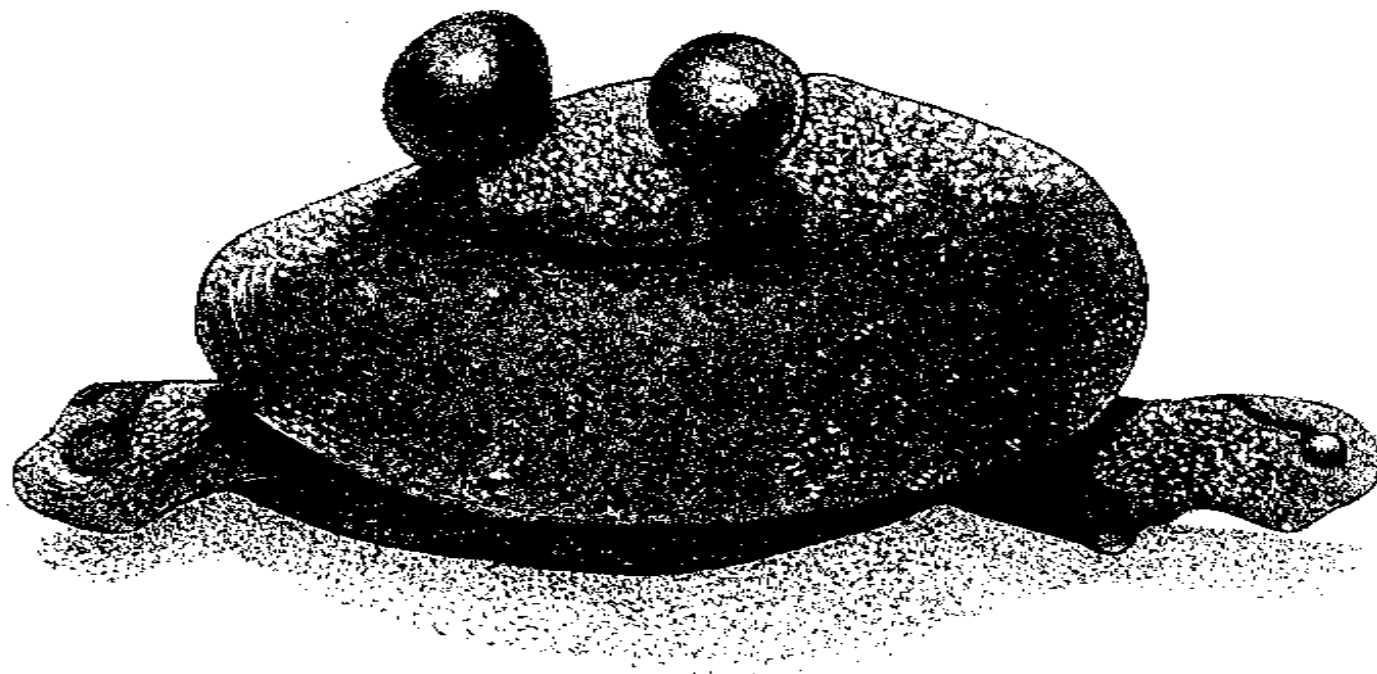


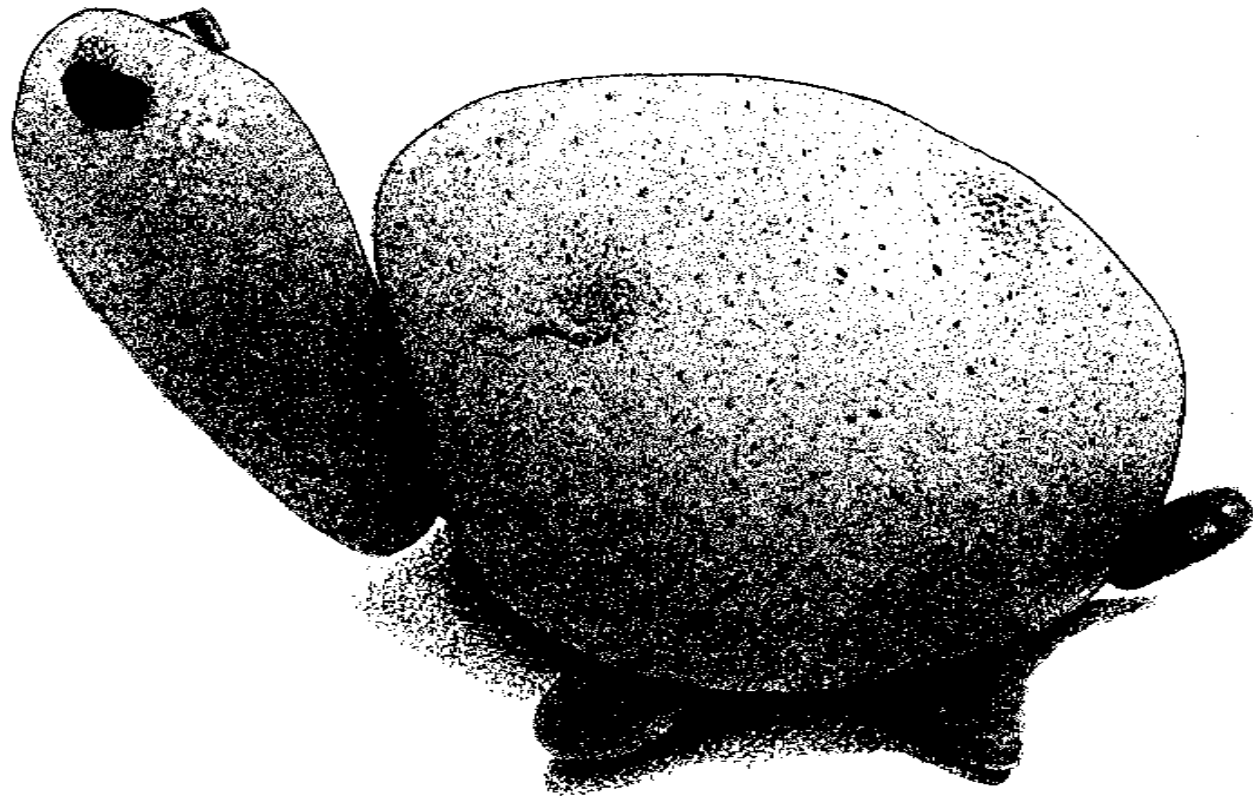


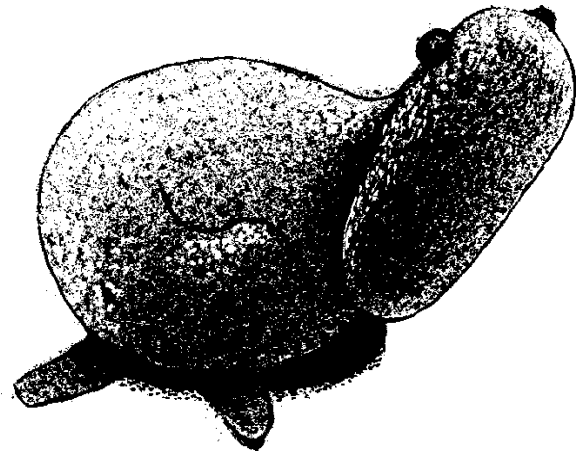


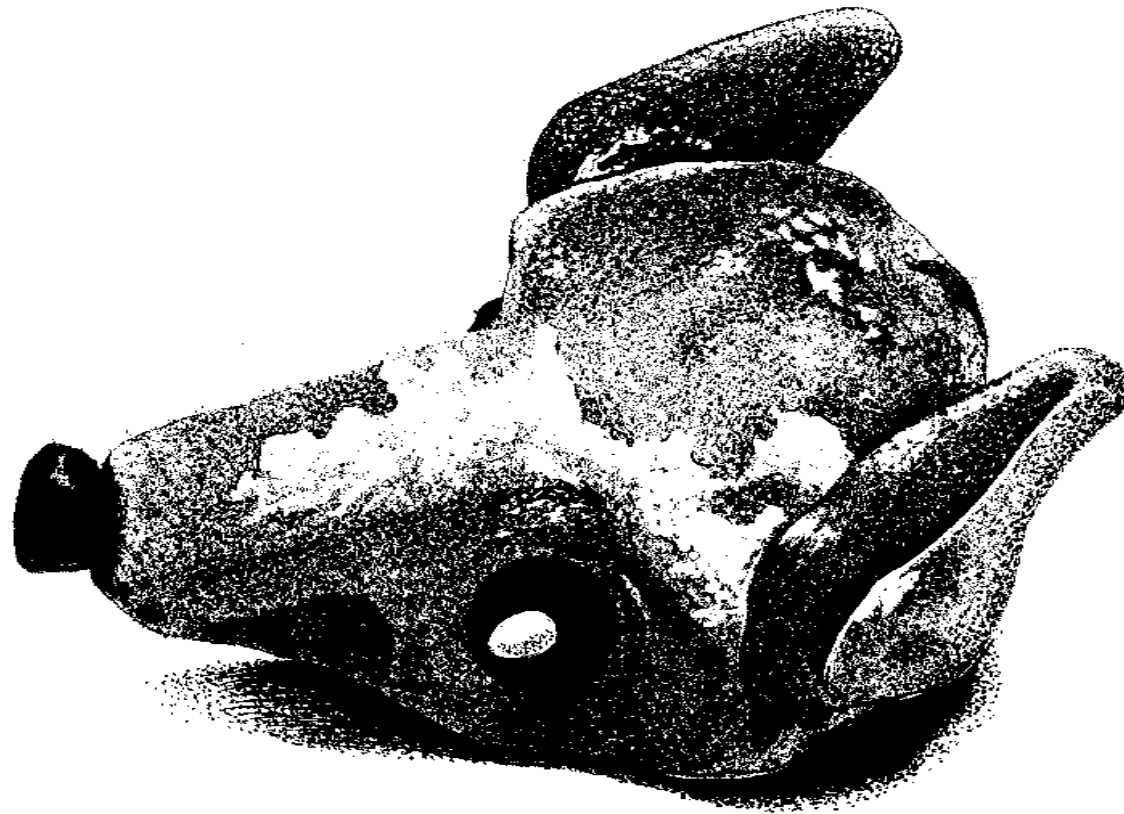




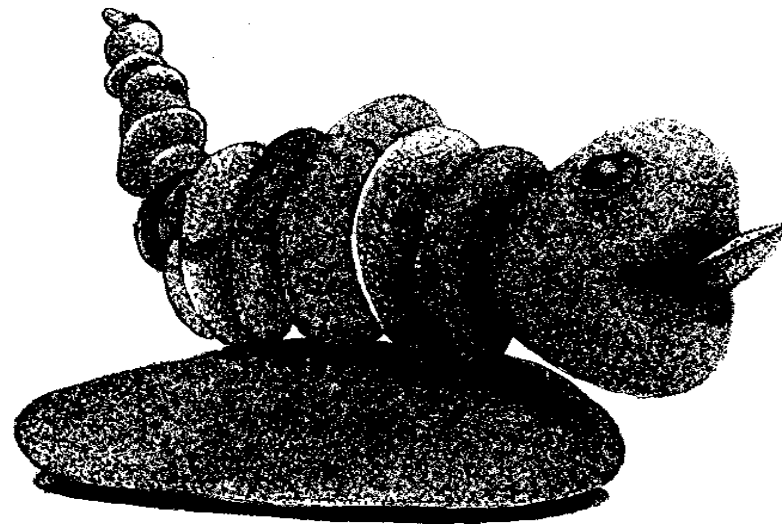


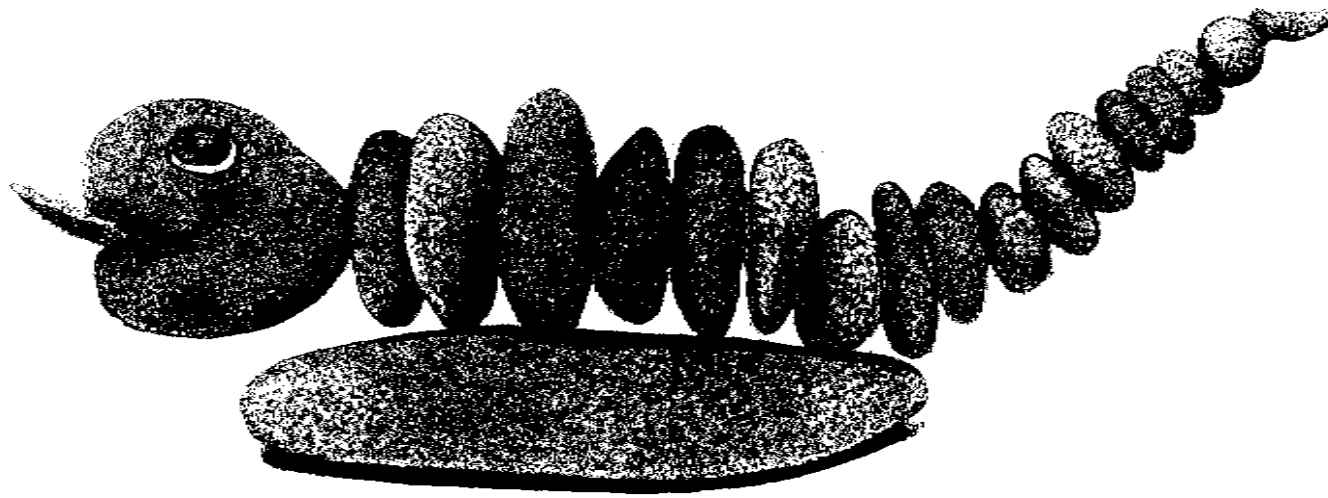




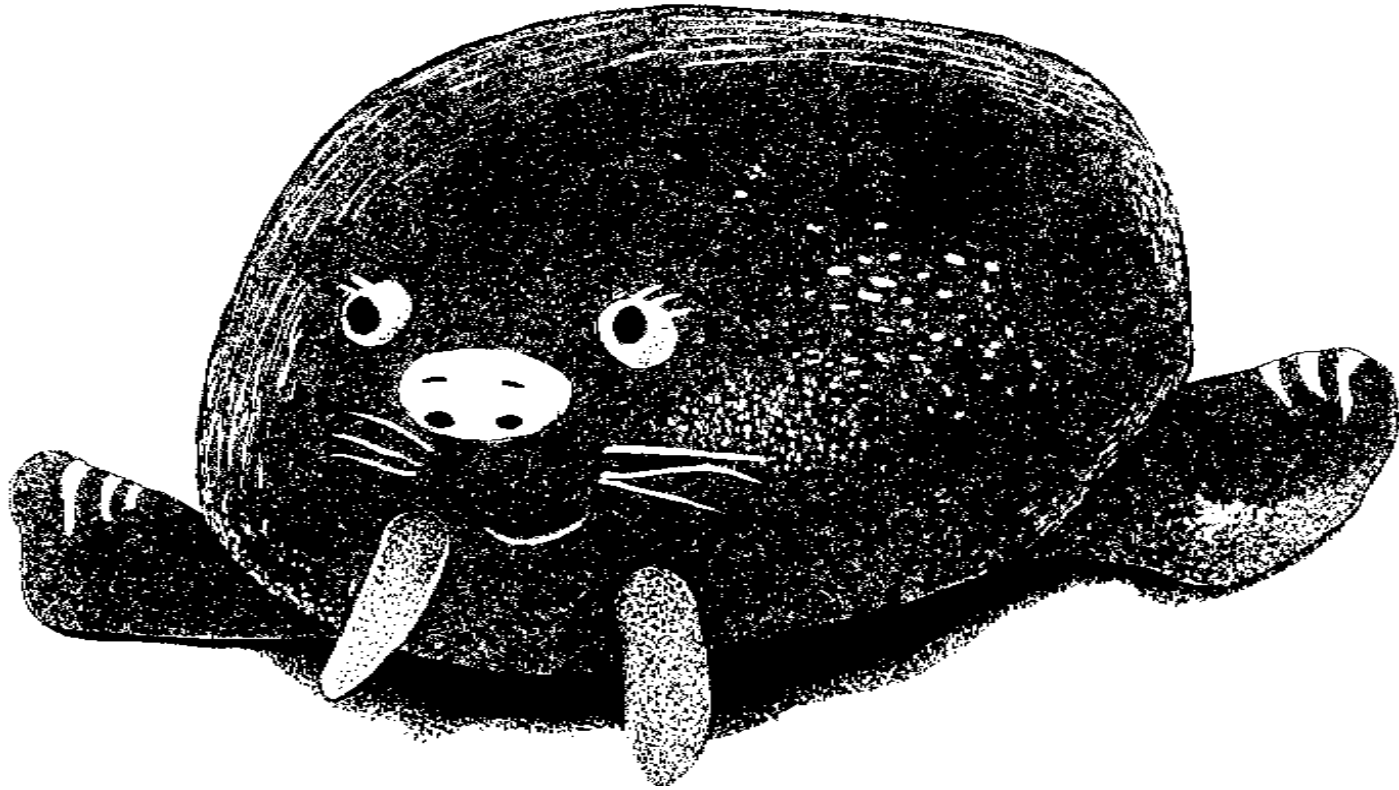


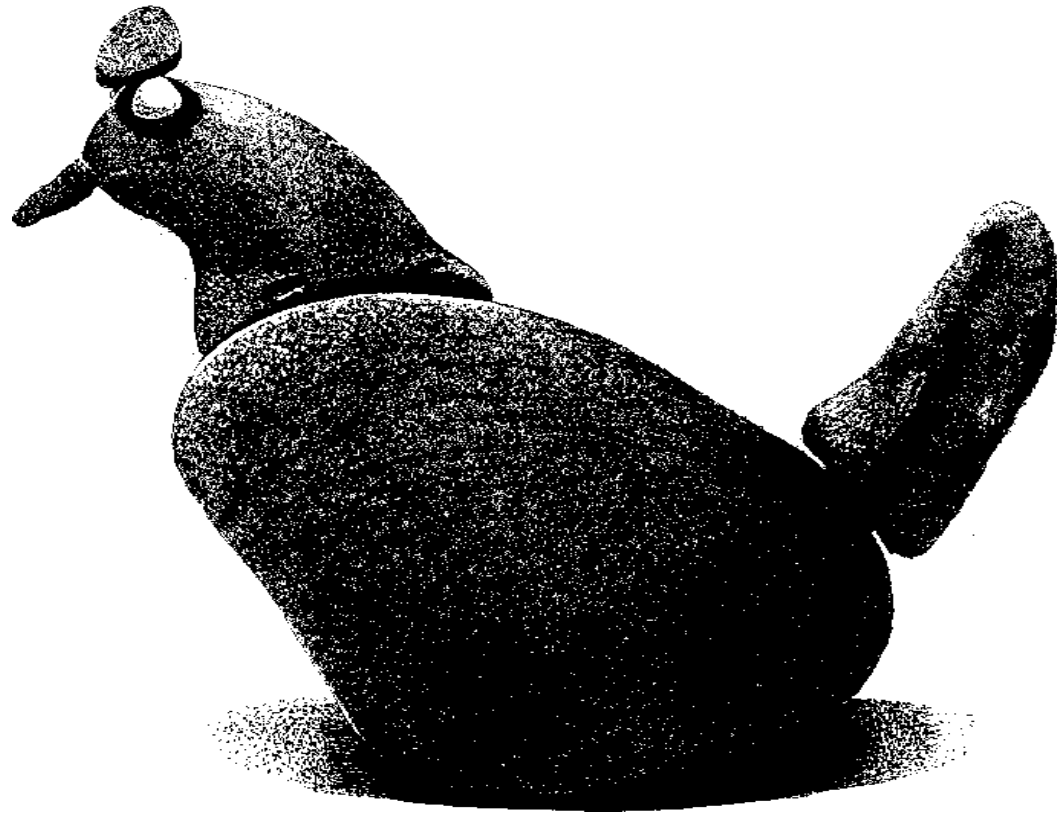
















जन वाचन आंदोलन

बाल पुस्तकमाला



पत्थर वाकई में बोलते हैं। आप नदी के किनारे से छोटे और चिकने पत्थर जमा करके उनसे बेहद सुंदर पक्षी और जानवर बना सकते हैं। पत्थरों को आपस में चिपका कर और रंग करके अनेकों पक्षियों और प्राणियों के मॉडल बनाना संभव है।

Stones actually speak. Using small stones and pebbles picked up from the riverbed you can craft some exquisite birds and animals. By sticking and painting stones you can make some wonderful three dimensional images of animals and birds.

भारत ज्ञान विज्ञान समिति

मूल्य: 10 रुपए

B-74

Price 10 Rupees